



UN TUK TUK POUR BANGKOK



MAGAZINE TRIMESTRIEL DE BANGKOK ACCUEIL

MAR-AVR-MAI 2021

Gagnante du concours photos :

Karine Meerschman



Bumrungrad s'est engagé à maintenir tous les frais hospitaliers et honoraires médicaux au niveau de 2020.

En plus de cela, pour vous remercier de votre confiance, nous prolongeons aussi nos remises exceptionnelles.



RECEVEZ
40%
de réduction

sur les chambres de patient
sont exclues les chambres
d'urgence et de soins intensifs

RECEVEZ
20%**
de réduction

sur les médicaments, radios,
tests de laboratoire, CT scan,
PET/CT scan, IRM et fournitures
médicales pour patients hospitalisés
et en ambulatoire
(sont exclus certains produits et services)

Jusqu'au 30 juin 2021

Pour plus d'information, appelez le 1378 (appel local uniquement)

* La remise s'applique seulement aux chambres de patients hospitalisés (ne comprend pas les repas et autres services au patient)

** La remise ne comprend pas la chimiothérapie, ni les fournitures médicales, la mammographie, l'échographie, ou encore les tests de laboratoire spécifiques.

- La remise ne peut être combinée à d'autres remises ou promotions.
- Nous nous réservons le droit d'effectuer des changements sur cette offre et ses termes et conditions à n'importe quel moment et sans préavis.
- Pour profiter de l'offre, il vous suffit de prendre rendez-vous en avance en appelant au 1378 (appel local uniquement)
- La remise s'applique aux coûts dépassant la couverture des contrats d'assurance et d'entreprises partenaires seulement.
- La remise ne s'applique pas aux honoraires médicaux.



Photos : Antoine Le Hen

Edito

ÉDITORIAL



Il y a un an, nous faisons face à la vague initiale du COVID-19 et j'avais déjà le pressentiment que la crise sanitaire serait encore là pour longtemps. Malgré une situation somme toute mieux maîtrisée en Thaïlande, nous avons déjà eu une seconde vague. Dès que les mesures préventives ont été annoncées, l'association a pris la décision de suspendre pour quelques semaines ses activités mais, à la fin du mois de janvier, nous discussions déjà de la reprise. Il y a de l'espoir que cette vague s'apaise et permette un retour rapide vers plus d'activités sociales. Continuons à nous protéger mutuellement en appliquant les mesures préventives : masques, lavage des mains et distanciation.

Les célébrations du Nouvel An thaïlandais, Songkran, débutent le 12 avril. Ce festival célèbre l'eau comme un rituel pour éliminer la négativité de l'année précédente, et, c'est vraiment ce que l'on se souhaite !

Nous gardons l'espoir de pouvoir organiser un événement de fin de notre cycle annuel avant la trêve estivale de nos activités. L'association travaille sur ce projet pour trouver le lieu et mobiliser nos partenaires et sponsors.

En mai, nous aurons notre assemblée générale qui clôturera une année compliquée mais enrichissante. C'est un moment de convivialité, important pour le futur de l'association. La présence de chaque membre ou la remise d'une procuration est essentielle pour permettre de valider le bilan de l'année et d'élire un nouveau comité de bénévoles. Soyez nombreux à soutenir votre association !

Nous vous tiendrons au courant grâce à la newsletter de l'avancement de notre projet et de l'organisation de l'AG-2021.

Tous les bénévoles de Bangkok Accueil vous éclaboussent d'eau pour vous souhaitez une bonne année 2564 !

Sawadee pii mai 2564 !

Didier RECK
Bangkok Accueil/Président



Sommaire

Editorial	1
Sommaire	2
Contacts - Le Comité 2021 - 2022	4
Adhérer à Bangkok Accueil - Charte du membre	5
Accueil et vie de quartier	7
Bons plans - Club des partenaires	8
Bangkok Accueil recrute - Que pouvez-vous faire pour l'association	10
Découverte - En balade dans Bangkok	12
C'est ce qui nous différencie des enfants.....	13
Divinités et créatures mythiques	14
Quiz - Le Théâtre Khon.....	16
Photographie : Concours Photos.....	18
Poèmes - Réminiscences d'Angkor	20
Théâtre - Ensemble c'est tout	21
Rencontre : L'orthoptie qu'est ce que c'est ?	22
Regard croisé - La France vue par un étudiant Thaïlandais	25
Caritatif - Noël à l'orphelinat CDD	26
Nigérian, albinos et réfugié :Un ancien détenu témoigne.....	29
Zoom sur - Un orphelinat à Ari	32
Economie - Pas toujours là où l'on croit	35
Ecologie - La pollution numérique, la connaître pour mieux l'éviter.....	36
Covid-19 - L'exception thaïlandaise	39
Quid - de la liberté au temps du covid	41
Billet d'humeur - Lettre ouverte à ma fille sur la Covid-19	42
Activités régulières bénévoles de BA - Tableau des activités.....	44
Le pôle sortie à la rencontre de Bangkok - Retour en image	48

Ce magazine est le vôtre ! N'hésitez pas à partager vos coups de coeur et envoyez vos articles, bons plans, récits de voyage, fiches de lecture, anecdotes, recettes. etc. à magazine.tuktuk@gmail.com

Direction de la publication : Bureau exécutif de Bangkok Accueil

Rédactrice en chef : Laëtitia Fournela

Comité de rédaction : Valérie Blanc, Fany Perrin-Paulus, Karine Meerschman et Didier Reck

Maquette : Suzaku Productions www.suzakuproductions.com

Imprimé à Bangkok par : Gogoprint Thailand www.gogoprint.co.th

Quand nous aurons la liberté de voyager !



Véhicule neuf



41 pays d'Europe



Kilométrage illimité

Quelle que soit votre destination en Europe,
**louez un véhicule neuf en toute simplicité avec l'offre TT
CAR-2-EUROPE**, assistance et assurance incluses.

Contactez-nous pour recevoir un devis personnalisé
+66824932989 | citroentt@gmail.com
www.thailande.car2europe.com



CAR-2-EUROPE



Alliance Française
Bangkok

L'ALLIANCE FRANÇAISE DE BANGKOK, UN LARGE CHOIX D'ACTIVITÉS POUR LES PETITS COMME POUR LES GRANDS !

POUR LES ENFANTS

- Cours de français
- Cours de danse
- Cours de chant
- Cinéma pour enfants
- Animations & ateliers artistiques
- Camps de vacances pour enfants & ados

ACTIVITÉS CULTURELLES

- Expositions
- Concerts
- Cinéma
- Spectacles
- Conférences

POUR LES ADOS & LES ADULTES

- Cours de thaï
- Cours de couture
- Cours de mode
- Cours de danse
- Cours de chant
- Ateliers artistiques

SERVICES

- Traduction certifiée
- Location d'espaces
- Médiathèque
- Librairie francophone
- Café restaurant



02 670 42 00



INFO.BANGKOK@AFTHAILANDE.ORG



WWW.AFTHAILANDE.ORG



ALLIANCEFRANCAISEBANGKOK



AFBK

Le comité 2020-2021



Bangkok Accueil, association à but non lucratif, est membre du réseau des accueils affiliés à la FIAFE (Fédération Internationale des Accueils Français et Francophones d'Expatriés). Si vous souhaitez contacter un membre du bureau ou un des pôles d'activités de l'association, n'hésitez pas !

BUREAU

Présidence	Didier RECK	092 389 2903	bangkokaccueil.presidence@gmail.com
Vice présidence	Valérie BLANC	082 340 3763	bangkokaccueil.vicepresidence@gmail.com
Secrétariat	Laurence NEVEU	065 115 1214	bangkokaccueil.secretariat@gmail.com
Trésorerie	Bernard TCHIGIQUE	062 467 1642	bangkokaccueil.tresorerie@gmail.com

COMITE

Site internet et fichier membres	Dominique BOUDIN Jean François MARCOTTE		bangkokaccueil.website@gmail.com fichiermembreba@gmail.com
Accueil	Valérie BLANC	082 340 3763	bangkokaccueil.contact@gmail.com
Activités	Karine MEERSCHMAN	090 980 4502	bangkokaccueil.activites@gmail.com
Caritatif	Christelle CELERIER Johana LEVY Romain FERNAGUT Bernard LORIN	092 394 2540 095 709 1372 095 294 894 086 533 7707	bangkokaccueil.caritatif@gmail.com
Évènements	Silene NG-AMPHOUX Karine ALA VOINE Dimangi DUDON	095 706 4968 098 301 5416 083 483 8549	evenements.bangkokaccueil@gmail.com
Francophonie	Stéphanie FAVRE Catherine TAURAND	083 073 9763 065 929 9774	bangkokaccueil.francophonie@gmail.com
Magazine	Didier RECK Laëtitia FOURNELA Karine MEERSCHMAN Fany PERRIN-PAULUS Valérie BLANC		magazine.tuktuk@gmail.com
Newsletter	Valérie BLANC	082 340 3763	newsletter.bangkokaccueil@gmail.com
Sorties	Pascale GIELNIK Fany PERRIN-PAULUS Antoine LE HEN Carole DE FROMENT	097 068 1891 080 605 6278 061 463 2825 080 783 9232	bangkokaccueilsorties@gmail.com plegielnik@gmail.com antoine.lehen@live.fr
Sponsors	Fany PERRIN-PAULUS Didier RECK	080 605 6278 092 389 2903	afb.sponsors@gmail.com



Adhérer à Bangkok Accueil

Vous souhaitez devenir membre

ÉTAPE 1

Rendez-vous sur le site internet
www.bangkokaccueil.com
 Aller dans "l'espace membre",
 Cliquer sur "register"
 Et remplir le formulaire

ÉTAPE 2 -

Régler votre cotisation en contactant
bangkokaccueil.contact@gmail.com

Charte du membre de Bangkok Accueil

- Je n'oublie pas de renouveler mon inscription si je veux toujours recevoir les précieuses informations de l'association et participer aux activités proposées.
- Je participe aux activités de Bangkok Accueil, conscient du travail bénévole accompli par les Représentants desdites activités.
- Je comprends qu'il est de ma responsabilité de souscrire une assurance à titre personnel pour l'ensemble des risques liés à ma participation ou celle de ma famille aux activités organisées par Bangkok Accueil.
- Je dégage Bangkok Accueil de toute responsabilité pour tout incident ou accident survenant lors des activités pratiquées dans le cadre de l'association.
- Je n'utilise pas les listes de diffusion à des fins commerciales et je ne les transfère pas à des tiers.
- J'autorise Bangkok Accueil à utiliser des photos me représentant dans le cadre des activités et des sorties de Bangkok Accueil pour son site Internet, son magazine, sa newsletter ou ses autres parutions - type Facebook.
- Je respecte la procédure lorsque je m'inscris à une activité et en cas d'annulation, je préviens directement le Responsable de la sortie ou de l'activité.
- Je ne souhaite pas que mon image ou celle d'un membre de ma famille soit diffusée, je dois m'adresser à bangkokaccueil.contact@gmail.com pour signer un document en ce sens.

Accueil et vie de quartier



Au cours de l'année, les hôtes(ses) de quartier ou des volontaires organisent et animent un café ou un apéro. Ces rendez-vous, ouverts à tous nos membres, même de quartiers différents, vous permettront de tisser des liens immédiats avec vos voisins francophones. Si vous vous sentez l'envie de participer activement à la vie de votre quartier en organisant un déjeuner, un café ou un apéro, faites-vous connaître auprès de vos hôtes(ses) de quartier !

Coordination accueil : Valérie Blanc - bangkokaccueil.contact@gmail.com

Sathorn

Carine Solesse
086 322 1041
carinesolesse@gmail.com

Charlotte De Truchis
0656830452
detruchis.charlotte@gmail.com

Diane De Becdelièvre
0841783067
imd.de.becdelievre@gmail.com

Sukhumvit 1

Muriel Hill
062 363 3693
murielhill@gmail.com

Edith Sebaux
061 029 2290
philippe@sebaux.com

Carole de Froment
080 783 9232
cdefroment@aol.com

Sukhumvit 2

Laurence Neveu
065 115 1214
laurence.neveu@yahoo.com

Coralie de Vaulchier
coraliedevaulch@gmail.com
87 989 0715

Myliène Contat
contatmylene@yahoo.fr
83 123 7755

Sukhumvit 3

Silene Ng-Amphoux
095 706 4968
silene.hk@gmail.com

Karine Alavoine
098 301 5416
kalavoine@gmail.com

Le Club des Partenaires



Étant membre de Bangkok Accueil et titulaire de la carte membre, vous pouvez bénéficier de réductions chez nos partenaires commerciaux.

Vous pourrez profiter de ces avantages sur présentation de votre carte membre, ou en indiquant les codes promos de la rubrique « avantages membre/codes promos » de votre site internet www.bangkokaccueil.com

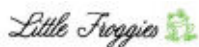
	<p>Alliance Française 50% sur la carte membre AF sur la carte individuelle <i>stephane.phimmason@afthailande.org - www.afthailande.org</i></p>
	<p>Blue Jade Remise de 5 à 10% aux membres sur la location à la journée ou à la semaine de Vans 10 places ou de Voitures Privées. Indiquez à la réservation que vous êtes membre de Bangkok Accueil. Il pourra vous être demandé de joindre en pièce jointe un scan de votre carte membre, ou de la présenter à la prise du véhicule. <i>robert@blue-jade.com - www.bluejade.com</i></p>
	<p>BNH Le BNH Hospital vous propose une remise de 10% sur les médicaments et de 15% sur les chambres sur présentation de votre carte membre. Attention, cette réduction n'intervient que si le patient paye lui-même et non en cas de prise en charge par l'assurance. Carte à montrer à la caisse après rendez vous ou au service admission pour une hospitalisation. <i>floriane.po@bnh.co.th - www.bnhhospital.com</i></p>
	<p>Bumrungrad Sur présentation de votre carte membre, vous pourrez bénéficier des remises suivantes : 5 % de remise sur les règlements en liquide ou 10 % sur les règlements par carte de crédit concernant les chambres d'hospitalisation, les médicaments, les frais de laboratoire, les frais de fournitures médicales, et les radiographies. Sont exclus les honoraires des médecins, la chimiothérapie, certains médicaments et certains frais de fournitures médicales. 10 % de remise sur les soins dentaires (sauf orthodontie) Remises non cumulables avec d'autres remises, promotions ou offres. Si vous utilisez une assurance, les remises ne seront appliquées qu'aux coûts dépassant la couverture. <i>bhcorp@bumrungrad.com - www.bumrungrad.com</i></p>
	<p>Easia Travel Easia Travel Thaïlande organise, avec guide francophone, des excursions (journée, 1/2 journée, en semaine ou en week-end) et des circuits regroupés pour les expatriés. Pour voir les excursions et circuits, visitez la page Facebook .@easytravel Réduction de -10% pour les membres de Bangkok Accueil ! <i>Eva@easia-travel.com, tel : +66(0)95 390 56 03</i></p>
	<p>French Kiss Divers FKD vous propose 10% de remise sur toutes ses activités plongée (Baptême, formation, exploration). <i>will.frenchkissdivers@gmail.com - www.frenchkissdivers.com</i></p>
	<p>FTCC Remise de 100 baht sur un atelier emploi ou remise de 300 baht pour la participation à la journée Atelier Emploi Tarif Membres FTCC pour tous les événements FTCC sur présentation de la carte membre BA. <i>sukanya@francothaicc.com - www.francothaicc.com</i></p>



La Petite Ecole

Inscriptions ouvertes pour la rentrée 2021-2022 !
Partenaire de Bangkok Accueil (- 10 % sur les frais d'inscriptions en première année)"

sabrina.heroguelle@lapetiteecole.asia - www.lapetiteecole.asia



Little Froggies

Little Froggies offre une remise de 10% sur toute commande aux membres de Bangkok Accueil.

www.littlefroggiessupplies.com/shop/

*Pour obtenir la réduction, contactez Anne Andrej :
contact@littlefroggiessupplies.com*



Samitivej

Les hôpitaux Samitivej offrent un service de téléconsultation pour un accès 24/24 à ses médecins depuis le confort de votre domicile ou de votre bureau. Les 15 premières minutes de consultation sont gratuites pour les membres de Bangkok Accueil avec le code promotionnel à récupérer sur le site. Le service inclut la livraison à domicile de médicaments sur Bangkok. L'offre est valable jusqu'au 31 décembre 2021.

www.samitivejhospitals.com/samitivej-virtual-hospital/



Shanti travel

-10% de Réduction pour tout voyage supérieur à 1300€/pers (réservation avant le 31/08/2021)

gauthier.t@shantitravel.com - www.shantitravel.com



SUZAKU
PRODUCTIONS

Suzaku Productions

-15% sur ces prestations (graphic design, web design & Développement, photo et vidéo shooting, social media management); 1h de consommation offerte pour vos projets"

linda@suzakuproductions.com - www.suzakuproductions.com



United Relocations

United Relocations offre 10% de remise sur tous les déménagements locaux ou internationaux, hors période mai-août 2021.

david@unitedreloth.com - www.unitedreloth.net



Vauban

L'agence vous propose en tant que membre BA de bénéficier de 10% de réduction de la valeur du premier loyer pour une location annuelle, ou d'un billet d'avion (1 personne) et 3 nuit d'hôtels en Thaïlande pour tout achat. Sous conditions.

thibaut@companyvauban.com - www.companyvauban.com



Vivin

Pour son site marchand en ligne, VIVIN GROCERY offre aux membres de Bangkok Accueil 10% de réduction sur la première commande (à l'exclusion des rubriques « Gifts Hampers » et « Wine & Spirits »)
Retrouvez le code promotion réservé aux membres de Bangkok Accueil sur notre site à la page Codes Promos (dans la rubrique Nos partenaires).

nicolas.vivin@vivinmaison.com - www.vivingrocery.com

Vous pourrez profiter de ces avantages sur présentation de votre carte membre, ou en indiquant les codes promos de la rubrique « Nos partenaires/Les codes promos » de notre site internet www.bangkokaccueil.com

Si vous souhaitez rejoindre notre Club des Partenaires et offrir un avantage à nos membres, n'hésitez pas à envoyer un mail à l'équipe Sponsor :

afb.sponsors@gmail.com

Bangkok Accueil recrute



Vous connaissez notre association, mais connaissez-vous les membres du Comité ? Nous sommes une équipe dynamique et sympa, qui a à cœur d'organiser des rencontres variées pour la communauté francophone de Bangkok. Nous vous invitons à venir discuter avec nous si l'envie de partager quelques heures par semaine avec les francophones de la ville vous en dit. Pas besoin d'être expert en quoi que ce soit, juste de la bonne humeur et du bon sens suffisent.

Vous pouvez consacrer quelques heures réparties dans la semaine, selon vos disponibilités et votre capacité, pour aider une des équipes suivantes :

Pôle Accueil : à accueillir les nouveaux membres, à répondre à des messages, à animer des échanges avec les marraines de quartier, à mettre à jour la liste des membres (cotisations, listing) ;

Pôle Sponsors : à assurer le suivi (répondre aux messages, commandes) des sociétés et commerces qui soutiennent l'association par leurs contributions : participation aux événements, publicités et promotions dans notre magazine ;

Pôle Sorties : à organiser, à encadrer et à concevoir des sorties (visites de quartiers, de monuments, de musée, Animations culinaires ou artistiques, etc ...) ;

Pôle Activités : à gérer, avec les responsables de chaque activité, leur mise en place et leur déroulement (ce rôle est primordial en début d'année surtout et lors de la mise en place de nouvelle activité) ;

Trésorerie : en assistant le trésorier et en assurant l'intérim en son absence ;

Newsletter : en collectant les annonces et informations à transmettre à nos membres mensuellement, en les rédigeant sur la plateforme Chimp Mail.

Bureau exécutif : comme Président-e ou Vice-Président-e, en représentant l'association auprès des institutions et partenaires, en assurant une coordination entre les équipes, en participant au processus décisionnel avec les autres membres du bureau (trésorier et secrétaire générale), en animant les réunions de comité

Sans suffisamment de bénévoles pour assurer les tâches et responsabilités, il nous faudra sans aucun doute réduire nos ambitions. Vous qui bénéficiez des activités, des sorties, des animations et événements que vous proposent Bangkok Accueil, souvenez-vous quand vous êtes arrivé(e)s pour la première fois dans cette grande métropole combien vous avez apprécié d'avoir un point d'ancrage : Bangkok Accueil.

Si vous en avez la possibilité, n'hésitez plus, venez nous rejoindre !

Contactez nous par mail : bangkokaccueil.presidence@gmail.com ou bangkokaccueil.secretariat@gmail.com ou encore en contactant votre marraine de quartier ou bien, en vous rapprochant d'un(e) responsable de pôle.



BLUEJADE

LE PARFUM DU VOYAGE

TOUS TRAJETS & DESTINATIONS EN THAILANDE

- Réservation et émission de billets selon vos besoins en classes First, Affaires ou Economie ainsi qu'une gamme de services additionnels: gestion de programmes Fréquent Flyer Entreprise, réservation d'hôtels, procédures de remboursement etc.
- Tours organisés avec chauffeurs (transport privé), excursion (journée, semaine ou week-end).
- Organisation de votre voyage d'affaires ou privé avec un soin personnalisé avant, pendant et après votre déplacement.
- 24/7 pour votre tranquillité d'esprit.



253 Tower, 10th Floor,
Sukhumvit Soi 21(Asok),
Klongtoey Nua, Wattana,
Bangkok 10110, Thailand



blue-jade.com
Tel : +66(0) 2664 0661 - 2
Email : tourop@blue-jade.com

LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK
MATERNELLE - ÉLÉMENTAIRE - COLLÈGE - LYCÉE

OUVERTURE DES INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022

TÉL : +66 (2) 934 8008
inscriptions@lfib.ac.th



PRE-INSCRIPTIONS EN LIGNE SUR
www.lfib.ac.th

En balade ... N'hésitez pas à vous perdre

DÉCOUVERTE



Après avoir arpenté les échoppes du quartier des ferrailleurs ou vous être perdus dans les ruelles de Talat Noi, au détour d'un chemin se niche un restaurant le « Baan Rim Naam ». Au premier abord vous ne voyez qu'une vieille porte de hangar bleu. Lorsque vous la franchissez, vous êtes ailleurs, mais où ?

Le restaurant donne sur la Chao Phraya, pas de serveur pour vous placer, vous avez le choix selon votre humeur et votre fatigue : chaises, fauteuils ou canapés. Une petite table est dédiée aux commandes, multiples propositions de plats et boissons à noter sur un bordereau de commande et à remettre au caissier. Après avoir payé, vous pouvez à loisir découvrir les lieux : meubles hétéroclites, décoration atypique, un jardin inhabituel, à l'étage des hamacs sont disponibles pour une petite sieste réparatrice. Moyennant 50 Bahts, vous bénéficiez d'un massage de 10 mn confortablement installé dans un fauteuil de velours rouge. Vous dégustez des plats et boissons « faits maison » c'est simple et bon. La musique est aussi « faite maison », le DJ dispose sur ses platines des disques vinyles, les morceaux sont un peu funky ou jazzy c'est selon. Avec sa décoration et son ambiance musicale, ce lieu est aussi un voyage.

Le restaurant est ouvert de 11:00 à 21:00 mais pas tous les jours, pensez à vérifier avant d'aller vous balader dans le quartier de Talat Noi.

Valérie Blanc



C'est ce qui nous différencie des enfants.



Au premier pas est la boulimie d'apprendre, de découvrir l'espace contiguë, l'exploit des progressions hasardeuses, la joie des ascensions, le franchissement d'un obstacle, en dépit de la chute probable. La marche enfin, pour nous identifier aux adultes qui progressent si haut au-dessus de nous.

À l'aube de la connaissance il y a ainsi la jubilation, la candeur infinie à la découverte du monde, la naissance au sortir de l'utérus de la mère signifie curiosité, candeur et étonnements. À l'aune des apprentissages il y a aussi le courage, le goût de la transgression.

À ce moment de la vie on ne dit pas encore « je sais », on cherche à savoir. L'absence d'expérience est propice à l'éclosion des savoirs. Limites, règles, interdits, tabous, n'existent pas encore. Les petits enfants, tels des fleurs émergeant de l'humidité de la terre féconde, grandissent happant le soleil, se gavant de pluies et croquant les vents. Sans souci, la fleur ne connaît pas encore les rigueurs de l'hiver, la violence de la bourrasque, l'accablement de la sécheresse. Les fleurs et l'enfant croissent sans souci.

C'est cette capacité d'émerveillement, prise avec complaisance pour de la naïveté sinon de la bêtise, qui nous abandonne progressivement, limitant nos capacités de progression.

Heureux être qui a su garder cette fraîcheur de l'enfance jusqu'en adolescence et plus, à un âge avancé !... Fraîcheur de l'enfance, fraîcheur de l'eau pure des montagnes franchissant joyeusement les galets polis avant de s'écouler plus lentement en plaine, mélangée aux limons, et de finir putride en quelque mare rance. À moins qu'elle ne gagne la mer où se mêlant au sel, elle sera bientôt absorbée en fines gouttelettes par les nuages avant de renouveler ce cycle vital de l'eau à la naissance des ruisseaux.

La meilleure expression de ce cycle de renaissance est lorsque l'on dit à un vieux (À quel âge serait-on vieux ?), « Tu retombes en enfance ! ». Cet adage, est souvent teinté d'une considération condescendante, un reproche charmant, à la puérité du jeune âge et des premiers étonnements. Cette capacité à retrouver les enthousiasmes de l'enfance serait-elle une régression ou, au contraire, une infinie qualité à se rapprocher de l'état de bourgeon, à retrouver la sève d'avant l'éclosion ? L'eau du ruisseau s'affranchit des vicissitudes du fleuve, formée d'une infinité de perles, chacune glissant sur la feuille, découvre le tronc de l'arbre souverain, l'humus de la terre, les sédiments, avant de bondir, mêlée à d'autre dans la prairie.

Heureux « le vieux » qui aura pu ou su garder ces qualités primaires. Il n'aura pas ce regard blasé, revenu de tout, depuis la formation de l'ego.

Heureux éternel adolescent qui continue à s'étonner de tout avec une vision humble de l'humanité. Humilité nécessaire à tout apprentissage.



© Jean-Michel Ferry - Scénaris et poussières de mots 2020/11/01
Les livres de Jean-Michel Ferry sont disponibles à la librairie « Carnets d'Asie » de l'alliance française de Bangkok. En particulier en 2020 avec Jean-Pierre Ghio « pensées du jour ou de la nuit illustré. »

Divinités et créatures mythiques



Rahu

Ce démon est celui des éclipses, qui avale soit la lune soit le soleil.

La légende hindou nous dit qu'il vola le nectar d'immortalité (l'Amrita) lors du barattage de la mer de lait. Mais la lune et le soleil le dénoncèrent et Indra, roi des dieux et symbole de la Thaïlande, lui trancha la tête faisant de lui-même le seul immortel.

Depuis sa tête dévore le soleil et la lune (créant les éclipses) mais n'ayant plus de corps les deux astres peuvent ainsi s'échapper et reprendre leur place dans le ciel.



Ganesh

La divinité à tête d'éléphant symbolise le savoir, la vertu, la sagesse et est reconnue pour porter chance (nombre de Thaïs viennent le prier pour les aider à trouver le bon numéro de la loterie). Il est le fils de Shiva et de Parvati.

La légende raconte que lors de sa naissance, il possédait une tête humaine. A l'âge de 5 ans, sa mère lui demanda de garder sa porte. Shiva de retour de guerre voulu rentrer, Ganesh l'en empêcha et Shiva, ne reconnaissant pas son fils, fou de colère lui coupa la tête. Parvati demanda à son époux de le ramener à la vie et envoya ses gens ramener la tête de la première créature rencontrée... et ce fut un éléphant.



Garuda

C'est une créature mi-homme mi-oiseau. Il est le symbole de la dynastie Chakri. C'est un des avatars de Rama, lui-même avatar de Vishnu. Il a le pouvoir de rétablir l'ordre cosmique en apportant la paix et la fin de la souffrance.

Emblème de la Thaïlande depuis 1911, ce symbole est réservé à la royauté, aux grandes administrations et à quelques entreprises qui œuvrent pour le développement du pays (dont une marque de bière) et peuvent seules reproduire son image sur leur édifice ou leur marque.



Divinités et créatures mythiques



Tantima « l'oiseau muni d'un bâton »

La légende raconte que des oiseaux mangeurs d'hommes après avoir écouté le serment du Bouddha, voulurent figurer parmi ses disciples mais le Bouddha ne put accéder à leur demande en tant qu'oiseaux, alors ils se changèrent en créatures mi-oiseaux mi-hommes et devinrent les gardiens de la porte de nombreux temples.



Kinnara (mâle) et Kinnari (femelle)

Ils et elles sont mi-homme et mi-femme. La tête et le tronc sont masculins ou féminins alors que le bas du tronc est doté d'ailes, d'une queue et de pieds de cygne. Ils habitent l'Himaphan, la forêt mythique qui entoure le Mont Méru. Comme Orphée, Lorelei et les Sirènes (qui sont des êtres mi-femme mi-oiseaux et non mi-femme mi-poissons), les Kinnara (ri) sont des musiciens à la voix céleste. Kinnara et Kinnari sont inséparables et le couple amoureux parfait.

Par Jean-Claude A.



Quiz Le Théâtre Khon



1 L'histoire du Théâtre Khon se base sur le récit du ?

- A Ramayana ou Ramakien en thaï
- B Mahabharata
- C Kama Sutra

2 Jusqu'à nos jours les représentations étaient uniquement destinées ?

- A aux moines
- B au peuple
- C au roi et à la noblesse

3 Les acteurs du Théâtre Khon sont ?

- A chanteurs
- B muets
- C musiciens

4 Le Général de l'armée des singes se nomme ?

- A Hanuman
- B Rama
- C Thosakan

5 Le masque de Rama est de couleur ?

- A rouge
- B vert
- C jaune

6 Le masque d'Hanuman est de couleur ?

- A blanc
- B jaune
- C doré

7 Les acteurs tiennent leur masque à l'aide ?

- A d'un lacet autour de la tête
- B d'un élastique sous le menton
- C de cordes tenues entre les dents

8 La gestuelle des danseurs est régie par ?

- A 68 règles
- B 12 règles
- C aucune règle

9 le texte est raconté par ?

- A une bande son
- B un narrateur
- C les acteurs eux-mêmes

10 On utilise de moins en moins les marionnettes royales parce que ?

- A elles sont trop fragiles
- B on ne peut plus les fabriquer
- C elles sont trop difficiles à manier

1A 3B 4A 6A 8A 10C
2C 3B 4A 6A 8A 10C
5B 7C 9B

Reponses



Franco-Thai
Chamber of Commerce

55th
Anniversary

หอการค้าฝรั่งเศส-ไทย

55 ans du dévouement à la communauté d'affaires

- ✓ Réseau de 126 Chambres de Commerce et d'Industrie Françaises à l'International (CCI FI) dans 95 pays, avec près de 38 500 membres mondial
- ✓ Acteur clé dans le renforcement de la communauté d'affaires franco-thaïe, avec 300 membres
- ✓ 30 événements par an en collaboration avec des partenaires
- ✓ Accompagner des sociétés françaises pour s'informer, prospecter, s'implanter, et se développer en Thaïlande
- ✓ LeBooster Bangkok: un centre d'affaires au coeur de Bangkok, avec 9 bureaux privatifs et 22 postes de travail
- ✓ Représentant de 10 salons en France et en Asie

**REJOIGNEZ
NOUS !!**



OUR EVENTS 2021



www.facebook.com/francothaicc



www.twitter.com/FTCC_Thailand



www.instagram.com/francothai_cc



www.linkedin.com/in/franco-thai-chamber

Concours Photos



© Felix Bertuit



© Stéphanie Bertuit



© Frederic Morier



© Christophe Blanc



Nous remercions tous les participants pour leurs photos et pour avoir partagé leurs regards sur la Thaïlande.

CONCOURS PHOTOS



© Jerome Amphoux



© Karine Meersman



© Pascal De Meester



© Denis Bertuit



© Didier Reck



© Nathalie Bredin

Réminiscences d'Angkor

POÈME



Sur le vieux temple le sourire de l'apsara
Gravé dans la pierre
Très au-dessus de l'enchevêtrement des
arbres
Le soleil éclate sur la pierre
Dans un bourdonnement de grillons

++++++

Les monts coiffés des dômes princiers
S'ornent des célestes apsaras
Incarnation sur les tympan éroulés
L'onde salvatrice irrigue la terre meurtrie en sa
chair

O les hautes tours sur la terre humide
Du parfum des orchidées
Dans le rougeoiement du ciel
Les palmiers à sucre balancent leurs ombres
Le jour meurt au triste son du cuivre des
gamelans

Latérite cheminant sous l'ombre des lianes
Les temples se mirent dans l'immense douve
Lors au-delà des cimes s'enflamme la nature

++++++

Révélation des siècles dans la pierre taciturne
Entre les feuillaisons rougeoyantes
Le temple tricéphale magnifiant sa plaine
À l'ombre des grandes lianes
Les bonzes chenus brûlent l'encens
Les flûtes célébrant l'heure vespérale

Voir le génie figé dans les pierres
Écharde dans une main crispée sur l'os du
temps
La male beauté de l'offrande
Arrache l'oiseau à ses souffrances salines

++++++

Sur l'embarcadère les dernières barques
Accostent entre les lotus éclos
La douve sereine s'embrase des derniers feux
Naissance des grands fleuves irriguant
La terre nourricière toute puissante offrande
Qui s'endort dans l'illusion du soir

Au matin rougeoyant dans la découpe du ciel
Les balustres avec les nagas tricéphales
Le clapotis des rames sur la douve lustrale
Les cymbales rythmant le chant des bonzes
safran

++++++

Reflet d'argent entre le ciel et l'eau
Entre les temples et les nénuphars tranquilles
Miroir de la sérénité du temps
Agonissant entre les pierres séculaires
O naissances vaines ô sépulcres brisés
La montagne aux cent couronnes respire
Nidifiée dans ses voiles d'eau qu'enjambent
Les longs Nagas moussus

Sur les frontons les guerriers de pierre luttent
Pour l'apsara aux mille voiles en feu
Et d'un poignard assassin s'égorgent
L'aube se faisant noueuse d'un grand soupir

Dans le silence la mort les emporte victorieuse
Tandis qu'une ténébreuse clarté respandit
D'un coup d'aile sur les ruines qui s'éveillent

La mort vers l'ouest d'un frisson tournée
Les nymphes défigurées célèbrent
L'harmonie céleste des monts ceints d'océans
Si belles femmes aux seins de pierre

Tous ces poèmes ont été écrits en mars 2011

Pierre Sautai

« Le théâtre des Invités » Ensemble, c'est tout !

THÉÂTRE



Standing ovation pour le dernier spectacle du Théâtre des Invités, en novembre 2020 à l'Alliance Française : « Au théâtre ce soir » !

Retour sur les planches après l'interruption de la trêve Covid, les visages de certaines de spectateurs frissonnaient du plaisir de se retrouver, de rire ensemble et mesuraient, ô combien, leur privilège mondial.

La troupe théâtrale francophone compte une trentaine de membres et presque tous ce soir- là étaient sur scène !

Intégrant la danse, le chant et la comédie, de Molière à Racine en passant par Ionesco et La Fontaine, la troupe constituée d'amateurs, malgré les difficultés dues aux départs de certains et aux annulations des répétitions, a mené rondement son dernier spectacle, prévu initialement au mois de mai 2020.

Une nouveauté aussi, « Les Triplettes », leur groupe musical qui se produit dans les restaurants et les bars francophones régulièrement, rythmait les scénettes avec des airs du répertoire français et d'extraits de

comédies musicales. Elles nous ont même proposé une soirée de Noël, une occasion de plus pour nous

rencontrer et fêter ce Noël 2020 pas comme les autres...

Troupe en résidence à l'Alliance Française depuis 2018, sponsorisée par le Blue Parrot, Sathorn soi 10, où sont donnés des cours de théâtre pour tous et certaines représentations, elle enthousiasme le public aussi divers qu'elle. On a même entendu une personne dans le public dire qu'elle était « d'utilité publique » tant les gens avaient besoin de divertissements en cette période.

Quant aux acteurs, ils témoignent eux aussi que le théâtre et sa communauté, ont été une soupape dans leur vie suspendue : « Nous, on veut être ensemble, c'est tout, on veut jouer, s'amuser, rassembler les gens et les communautés francophones. On fait un théâtre avec tous et pour tous, un théâtre de qualité et c'est une incroyable aventure humaine ! La préparation de ce spectacle, ça nous a sauvés de la déprime » !

Et bien alors, soyons fournis !
Jouons maintenant !

theatredesinvites@gmail.com
FB : « Théâtre des Invités »
Tel : 0923 942540

Sophie Chlorophylle.



Une Orthoptiste ? Mais qu'est-ce que c'est ?



Eve Aziza est une orthoptiste française. Après avoir travaillé dans les PMI (protection maternelle et infantile), dans les écoles maternelles et dans des cabinets libéraux à Paris et dans la région parisienne, elle a décidé de s'installer à Bangkok et nous éclaire sur son métier souvent méconnu.

Qu'est-ce que l'orthoptie ?

Le travail de l'orthoptiste consiste à dépister, à réduire et à réadapter la vision. L'orthoptiste agit essentiellement sur les troubles oculaires dus à un problème de motricité ou de coordination des yeux ainsi que sur les déficits des aptitudes visuo-attentionnelles.

L'orthoptiste travaille aussi bien avec les enfants qu'avec les adultes et les personnes âgées.

Quelles différences avec un ophtalmologiste ?

L'orthoptiste détecte en amont les troubles de la vision binoculaire, la convergence, la musculature oculaire et la vision en 3 D.

Elle va émettre un diagnostic en complément de l'ophtalmologiste. Un bilan orthoptique est toujours précédé d'une consultation ophtalmologique car il n'est pas efficace de réduire des muscles si le problème est oculaire !

(écran, lecture), fatigue visuelle (picotements dans les yeux, sensation d'avoir les yeux lourds, qui tirent,...), difficultés d'adaptation aux verres progressifs, problèmes d'accommodation pour passer de la vision de près à la vision de loin et vice versa, difficultés dans les apprentissages (lecture, écriture, orientation dans l'espace, exploration visuelle). Les enfants ayant des troubles de type dyspraxie, dyslexie, troubles attentionnels et visuo-attentionnels ont dans 80% des cas des troubles visuels associés.

Qu'est ce qu'un Bilan orthoptique ?

C'est le bilan réalisé par un orthoptiste qui a pour but de mesurer les capacités visuelles binoculaires, de rechercher des défauts dans la motricité des yeux et d'évaluer les possibilités de traitement (séances de rééducation).

Un petit conseil pour les plus petits ?



Dépistage visuel précoce : De 9 mois à 5 ans, il faut faire un examen chez l'orthoptiste ou chez

l'ophtalmologiste tous les ans. En France, ces examens sont indiqués sur le carnet de santé et ils ont également lieu dans les écoles maternelles en PS et GS. Plus un trouble visuel est pris en charge tôt, plus le traitement sera efficace. Après 6 ans, il est préférable de faire une consultation uniquement chez l'ophtalmologiste surtout si votre enfant n'a jamais eu d'examen de vue avant cet âge. Protéger les yeux de vos enfants, leurs cristallins ne filtrent pas encore assez bien les UVA/UVB et ces rayons abîment facilement leurs rétines. (lunettes de soleil et casquettes)



Quels symptômes conduisent à un bilan orthoptique ?

Céphalées, vertiges, tensions dans le cou et dans les trapèzes, vision double (diplopie), vision floue, migraines ophtalmiques, points lumineux dans le champ de vision, difficulté à la fixation

Une Orthoptiste ? Mais qu'est-ce que c'est ?

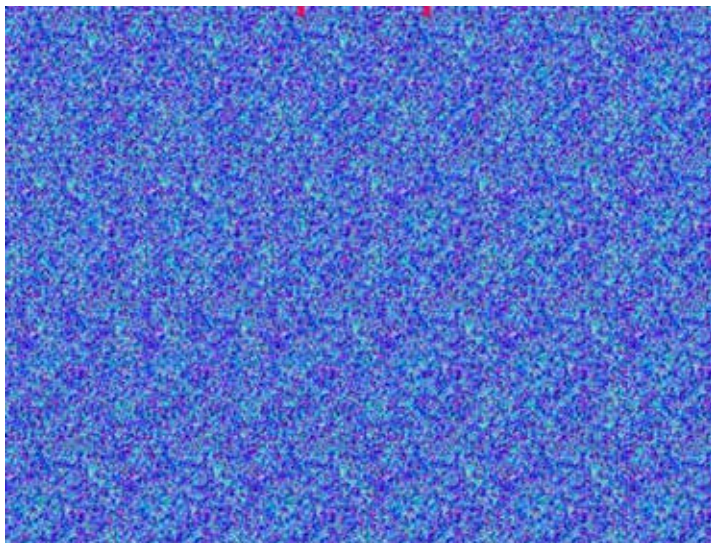


et pour les plus grands ?

Pour ceux qui restent de longues heures devant les écrans : Aménager des pauses visuelles régulières en regardant à l'infini. Adapter votre espace de travail (écran, lumière, contraste,...). Cligner plusieurs fois des yeux et laisser votre regard se porter vers l'horizon sans fixer de point particulier. En fin de journée, vous pouvez faire de grands cercles avec vos yeux afin de détendre les muscles oculaires. Apprenez à faire des exercices pour muscler vos yeux. L'exercice du crayon encore appelé l'exercice du réflexe de convergence. Ou alors vous pouvez tenter les stéréogrammes avec l'exercice de la mouette ci-dessous.

Cherchez le volatile qui se dissimule dans cette image 3D


C'est un excellent exercice pour faire travailler sa divergence et sa convergence. Ceux qui ne voient pas l'image manquent de tonicité !



Bon à savoir :

Des ateliers de coaching visuel (ergonomie visuelle et des trainings visuels pour maintenir et / ou développer l'endurance oculaire), de prévention et de dépistages sont organisés dans les entreprises et dans les écoles.

Pour les particuliers il est possible de réaliser un bilan et une rééducation orthoptique. En France les séances sont remboursées par la sécurité sociale et par les mutuelles. Elles peuvent être prises en charge par vos assurances.



Retirez les polypes
difficiles à détecter

avant qu'ils ne se développent en
cancer du côlon

Grâce à la technique **NBI** du Japon,
nous sommes en mesure d'éliminer les polypes cachés
qui peuvent évoluer en cancer plus rapidement
que les autres types de polypes.

#BeatingColonCancer

La France vue par un étudiant Thaïlandais



Bonjour à tous,

Je suis Tell et je suis Thai.

Aujourd'hui je suis en M.5, l'équivalent de la 1ère, dans le lycée Triam Udom Suksa à Bangkok. Il y a 2 ans, à la fin du collège, j'ai voulu faire quelque chose de différent. J'ai donc décidé de m'inscrire dans un programme AFS (American Field Service) et de partir à la découverte de la France.

Il y a 3 raisons principales pour lesquelles j'ai choisi la France : Tout d'abord, elle est connue dans le monde entier pour sa richesse culturelle, ensuite, j'aime la nourriture française comme le fromage, les crêpes et les desserts. Mais la plus importante raison est la langue : le français est une des langues internationales utilisées par des organisations comme l'ONU.

L'apprentissage de la culture et de la langue française m'ont donné un nouveau point de vue sur la vie. Ce que je rapporte de la France c'est beaucoup de nouvelles et précieuses expériences.

J'ai beaucoup appris la culture française grâce à ma famille d'accueil qui a été très présente. Au cours des 10 mois passés là-bas, j'ai découvert que dans chaque culture il y a des choses différentes et surprenantes. Par exemple : vous dites « bonjour » quand vous entrez dans un supermarché. C'est

quelque chose de très agréable, j'aime énormément et je commence à le faire en Thaïlande aussi. Là-bas on ne mange pas beaucoup de riz, le riz m'a beaucoup manqué, mais vous avez d'autres choses qui peuvent le remplacer, comme la quiche qui est très bonne.

Dans ma famille d'accueil nous dînions à 20H, ici en Thaïlande nous dînons à 18H. En Thaïlande, il fait chaud toute l'année. En France, il y a plein de vacances...

En 10 mois en France, je me suis fait des amis qui viennent du monde entier : France, Brésil, États-Unis, Chine. Au début c'est difficile, mais petit à petit on fait connaissance, on partage nos cultures et on se comprend mieux.

A mon avis, la meilleure façon de comprendre l'autre est d'ouvrir son cœur pour écouter et essayer de comprendre leur point de vue.

Tell Nitcho



Le Noël du CCD, un Noël pas comme les autres...



Depuis deux ans, Bangkok Accueil sponsorise, à travers le pôle caritatif, le grand événement tant attendu des enfants de l'orphelinat : Noël ! Cette année, le 25 décembre 2020, la fête de Noël qui compte d'ordinaire 400 enfants a été contrainte d'en accueillir que 125 en raison des mesures de sécurité dues au Covid-19. Depuis mars dernier, notre petite équipe de volontaires ne peut plus se rendre à l'orphelinat et jouer avec les enfants.

Cependant Bangkok Accueil, comme prévu a donné la somme de 25 000 TBH. pour couvrir les frais de nourriture, de cadeaux et de logistique afin que cette fête soit réussie malgré tout.

Rappelons que le CCD (Christian Care Foundation for children with disabilities) compte depuis 1986 différents centres dans le secteur Prakkat, Bangkok. Depuis 1997 il a été reconnu par l'État qui lui apporte son soutien. Khun Chariya, la directrice et son équipe, s'occupent d'environ 400 enfants abandonnés à cause de leurs handicaps. Ils ont entre quelques jours et 7 ans et le centre où la fête a eu lieu est le « Baan Faeng Fah ».

Nous espérons que très vite nous pourrions retrouver les enfants car nous nous sommes beaucoup attachés à eux... En tous cas, la fête fut réussie comme en témoignent les photos qui nous ont été envoyées !

N'hésitez pas à contacter le pôle caritatif pour plus de renseignements (+66-923942540).

Pôle caritatif.



Le Noël du CCD, un Noël pas comme les autres...



inspiring individuals



At KIS International School in Bangkok, Thailand all students can shine. The midsize, caring community allows KIS students to be confident and to be appreciated as an individual, with unique dreams and strengths.

The school is a full IB school, offering the **International Baccalaureate** Programmes for all age groups (IB Primary Years Programme, IB Middle Years Programme and IB Diploma), ensuring an academically rigorous curriculum that not only prepares students to be successful at university, but also teaches important life skills. Please ask us about our scholarships.

“Children are likely to live up to what you believe of them.”

- Lady Bird Johnson



Tel: +66 (0) 2274 3444

Email: admissions@kis.ac.th | www.kis.ac.th

kis
International School

Nigérian, albinos et réfugié : Un ancien détenu témoigne.



Johanna Lévy, la figure de proue des volontaires francophones qui visitent les réfugiés dans le centre de détention à Suan Plu, Sathorn-Bangkok (l'IDC) a rejoint, pour notre plus grand bonheur, le pôle caritatif de Bangkok Accueil.

Sous sa plume, le témoignage de E.I., réfugié nigérian, ancien détenu, en demande d'asile à cause de son albinisme. Grâce à elle et aux volontaires de Bangkok Accueil, E.I. a pu sortir sous caution et rejoindre sa petite fille de trois ans et son épouse thaïlandaise.

Tout d'abord il faut savoir que l'albinisme est considéré comme une malédiction dans les pays d'Afrique. Selon la Nigériane Ikponwosa Ero, experte indépendante sur l'albinisme nommée en 2015 par l'ONU, de toutes les régions du monde, l'Afrique subsaharienne est la plus hostile pour les albinos. Ils sont souvent victimes d'assassinats rituels, dans le but de vendre leurs organes à de prétendus guérisseurs traditionnels. Les albinos ne sont même pas en paix lorsqu'ils sont morts, car leurs tombes sont pillées pour leurs organes.

Pouvez-vous nous parler de votre vie au Nigéria en tant qu'albinos ?

« La situation pour les personnes atteintes

d'albinisme au Nigéria est très difficile. Il y a des superstitions selon lesquelles nous portons malheur, que l'albinisme est contagieux et que les parties de notre corps apportent richesse, pouvoir etc...

J'ai perdu ma mère à l'âge de 2 ans et mon père nous a élevés moi et mon frère jumeau. Dès notre naissance, la famille de mon père voulait qu'il se débarrasse de nous mais il nous a toujours protégés et aimés. Il nous amenait tous les jours à l'école pour être sûr que rien ne nous arrive, venait nous rechercher et ne laissait personne s'approcher de nous.

A l'école mon frère et moi même étions isolés, personne ne nous parlait et nous étions assis au fond de la classe alors que notre vue est très faible et ne nous permettait pas de voir correctement au tableau. Nous ne pouvions également pas jouer dans la cour car notre peau et nos yeux sont très sensibles au soleil. A la mort de mon père nous avons dû arrêter l'école car nous n'étions plus protégés et il était impossible pour nous de sortir librement car nous étions constamment suivis, menacés de mort, nos agresseurs nous rappelant qu'ils pouvaient vendre des parties de notre corps pour de grosses sommes. Nous vivions dans la peur et reclus. Personne ne pouvait nous protéger.

Pourquoi avez-vous fui le Nigéria et pourquoi être venu en Thaïlande ?

En 2010 mon frère jumeau a voulu aller à la ferme chercher à manger seul. Inquiet car il ne revenait pas je suis parti à sa recherche et je l'ai retrouvé assassiné avec des parties de son corps découpées.

A la mort de mon frère, un pasteur m'a recueilli dans son église, j'y suis resté caché 2 ans mais je ne pouvais rester éternellement caché, il a donc contacté des personnes pour essayer de me faire quitter le pays.

Je ne pouvais pas aller dans un autre pays d'Afrique car la situation est similaire pour les albinos, avec un passeport nigérian il était impossible d'obtenir un visa pour un pays d'Europe. On m'a dit qu'il était possible d'avoir un visa en Thaïlande, j'ai fait des recherches pour voir s'il y avait des persécutions envers

Nigérian, albinos et réfugié : Un ancien détenu témoigne.



les albinos là-bas et comme cela semblait être un pays sûr de ce point de vue mon ami m'a aidé à vendre un terrain dont j'étais propriétaire et j'ai payé mon voyage de cette façon.

Quel était votre quotidien à Bangkok ?

Arrivé à Bangkok en 2013 je ne connaissais personne mais je n'avais plus peur pour ma vie. J'ai trouvé un appartement bon marché à Ladprao, ayant vite dépassé mon visa il n'y avait pas d'opportunités de travail et j'ai survécu grâce à différentes églises qui me donnaient à manger et un peu d'argent pour mon loyer. J'ai ensuite rencontré ma petite amie thaïlandaise qui travaillait et qui a emménagé avec moi. Nous avons eu une petite fille en 2017.



Nous avons déménagé en province et en avril 2020 à cause du Covid, ma femme a perdu son travail et nous n'avions plus rien à manger pour nous et notre fille. J'ai appelé un ami à Bangkok qui m'a dit de venir chercher de la nourriture et de l'argent. C'est dans le van du retour que la police m'a contrôlé et arrêté. Malgré les discussions avec ma femme ils m'ont envoyé quelques jours à la prison de Ban Kwang puis à l'Immigration Detention Center (IDC) de Bangkok en mai 2020.

Racontez-nous votre détention à l'Immigration Detention Center de Bangkok

J'ai vécu des moments compliqués dans ma vie mais jamais je n'avais imaginé que j'aurais à endurer une expérience si difficile. J'ai pleuré pendant plusieurs jours de me retrouver dans un endroit aussi terrible et j'étais fou d'inquiétude pour ma femme et ma fille qui étaient maintenant seules.

J'étais dans la chambre avec 80 autres hommes originaires d'Afrique.

On nous donne du riz et des concombres dans de l'eau chaude deux fois par jour, de la viande peut-être une fois par mois. Il n'est pas possible de se laver tous les jours ce qui me posait des problèmes étant donné mes problèmes cutanés.

En plus des conditions d'hygiène, de promiscuité je retrouvais mes problèmes de discrimination à cause de ma condition. Beaucoup de détenus africains ne voulaient pas que je m'approche d'eux, j'étais isolé et ne communiquais qu'avec peu d'entre eux, des chrétiens avec qui nous parlions religion et autre.

J'avais peur des Nigériens, un jour deux d'entre eux m'ont demandé quand j'allais me couper les cheveux, je savais qu'ils voulaient les voler pour les superstitions qu'ils ont.... J'ai dû m'arranger pour aller me faire couper les cheveux dans un endroit sécurisé.

Comment les volontaires francophones vous ont-ils aidé ?

Je voyais les autres détenus avoir des visites, recevoir de la nourriture, des savons, shampoing etc., moi je n'avais rien du tout. J'ai demandé à quelqu'un de donner mon nom au groupe francophone pour avoir également des visites, je voulais pouvoir sortir de la cellule, rencontrer des gens et également recevoir de la nourriture car j'avais faim.

En Juin, j'ai eu ma première visite d'E.G. un volontaire français, et cela a changé mon quotidien. J'avais maintenant de la nourriture, du savon, des vêtements propres, du café, du thé mais surtout quelqu'un qui venait me voir, même si c'était pour de courtes visites à plusieurs mètres l'un de l'autre, ces visites m'ont remonté le moral et apporté beaucoup de réconfort. E.G. venait quasiment chaque

Nigérian, albinos et réfugié : Un ancien détenu témoigne.

CARITATIF



semaine et je le considère comme mon frère maintenant. En plus des visites, les volontaires ont contacté des ONG pour suivre mon dossier et me faire obtenir rapidement une carte UNHCR ce qui m'a permis d'être relâché sous caution. Cette caution a été payée par une ONG qui aide les personnes victimes de persécution en raison de leur albinisme.

J'ai été libéré fin octobre et je leur serai toujours reconnaissant pour l'aide qu'ils m'ont apportée et ma liberté retrouvée.

Comment se passe votre vie actuellement, quels sont vos rêves pour le futur ?

J'ai rejoint ma femme et ma fille et je suis heureux, la situation n'est pas facile car je ne suis pas autorisé à travailler et ma femme ne trouve pas d'emploi avec le Covid mais j'ai espoir que la situation s'arrange. J'espère être accueilli par un pays comme le Canada dans le futur car ici je n'ai pas le droit de travailler et d'avoir un vrai titre de séjour. »

Nous rappelons qu'avec le COVID, l'IDC est fermé mais il est possible de faire des donations d'argent avec lesquelles les réfugiés peuvent acheter de la nourriture dans le magasin du centre. Nous récoltons aussi des vivres (huile, sucre, farine, pâtes, pain, boîtes de sardines, couches, lessive, savon, lait) pour les familles de réfugiés vivant à Bangkok dans une situation très précaire.

N'hésitez pas à contacter Johanna Lévy : (+66) 095 709 1372

Pôle caritatif

THAI PROPERTY GUIDE

plus de 30 ans d'expérience sur le marché
de la location à Bangkok,
venez profiter de notre large choix de
maisons et appartements,



*Accompagnement pour les contrats
et efficacité garantie, une équipe internationale
vous sera dédiée.*

Carine Solesse, Francophone

(depuis 10 ans à Bangkok)

*vous donnera tous les bons plans pour vous installer
au mieux dans la cité des anges...*



THAI PROPERTY
GUIDE.COM Co., Ltd.

N'hésitez pas à nous contacter au:

Mobile: 086 322 1041

Telephone: (+66) 2 730 3722-23

Email: carine@thaipropertyguide.com



consult@thaipropertyguide.com
www.thaipropertyguide.com

BA 31

FFAC (Friends For All Children) : Un petit orphelinat à Ari qui a besoin de votre aide !

ZOOM SUR



En décembre dernier, le pôle caritatif de BA a été sollicité pour se rendre dans un petit orphelinat au cœur du quartier Ari. La directrice, une charmante thaïlandaise d'un âge vénérable, Khun Saovanee Nilavongse, nous a livré la détresse dans laquelle la situation du Covid l'a laissée.

Absence de bénévoles, absence de donations d'argent pour pouvoir payer les factures d'électricité, le loyer et les salaires des aides puéricultrices, la petite maisonnette qui abrite 10 petits enfants dont le plus âgé a 2 ans, croule sous des sacs de vêtements et autre bric-à-brac dont les gens se sont débarrassés avant de quitter la Thaïlande.

Un petit groupe de bénévoles est venu jouer avec les enfants, qui, pour la plupart ont déjà trouvé des familles d'adoption à l'étranger. Le besoin de contacts et d'interactions pour ces enfants est primordial. Les neurosciences nous le disent et Boris Cyrulnik, le pont français de la résilience, nous l'explique : le lien, la parole, l'attention et le soin, sont primordiaux dans la restauration des traumas.

Notre petit groupe de volontaires masqués, Covid oblige, a tout d'abord effrayé les petits bambins, mais très vite, les échanges et les jeux, les comptines et les rires, un premier lien s'est établi. Antoine Le Hen, notre photographe nous a livré des photos magnifiques de ce moment.

Les volontaires souhaiteraient organiser des visites régulières réparties sur deux matinées, le mercredi et le vendredi.

Malgré les restrictions sanitaires, la petite structure est autorisée à accueillir des bénévoles et reste ouverte 7 jours sur 7, de 9h00-12h00 et de 14h00-16h00.

N'hésitez pas à y aller et/ou à y apporter une petite contribution financière, couches et lait bienvenus.

FFAC (sur Google map) , BTS : Ari
02 243 3380
House#14/3 Setsiri Road
Nakornchaisri precinct
Dusit District
Bangkok 10 300
Saovanee.ffac@gmail.com

Pôle caritatif.



Un orphelinat à Ari



CLUB DE PLONGÉE FRANCOPHONE À KOH TAO BAPTÊME - FORMATION - EXPLORATION



PADDLE BOARD



ESCALADE



COURS DE CUISINE



RANDONNÉES



MUAY THAI



PÊCHE



VACANCES & WEEK-END PLONGÉE À KOH TAO



FRENCH KISS DIVERS

+66 (0)8 08 91 75 70

WWW.FRENCHKISSDIVERS.COM
INFO@FRENCHKISSDIVERS.COM

LAISSEZ-NOUS VOUS CONSEILLER POUR VOTRE VOYAGE!!
TRANSPORT - LOGEMENT - ACTIVITÉS - RESTAURANT - BONS PLANS



Klong Phai Farm Produits Fermiers

Ni hormone
Ni antibiotic

Obtenez votre poulet, canards, œufs et autres volailles directement de la ferme. Ils sont élevés dans les campagnes thaïlandaises dans un environnement de plein air avec un bien-être de qualité supérieure. Nourris uniquement d'aliments biologiques riches en vitamines et protéines, les volailles sont sans hormone ni antibiotique, riches en nutriments et pleines de saveurs. Nous livrons des produits frais ainsi que des plats précuits selon les recettes traditionnelles d'Escoffier. Avec plus de 250 restaurants et hôtels qui nous faisant confiance, n'hésitez pas à nous donner la votre!



contact@klongphaifarm.com

www.klongphaifarm.com

[Klong Phai Farm](https://www.facebook.com/KlongPhaiFarm)

[klongphaifarm3196](https://www.instagram.com/klongphaifarm3196)

Pas toujours là où l'on croit



Les économies d'eau ne se font pas toujours là où on le croit...

Lorsque j'évoque la raison de ma présence en Thaïlande, j'ai parfois droit à des regards perplexes voire à quelques sarcasmes. En effet, qui pourrait croire sérieusement qu'un grand groupe d'agro-alimentaire se préoccupe sincèrement, c'est-à-dire sans faire de « greenwashing », de l'environnement dans lequel il opère. C'est pourtant une des missions que m'a confiée mon employeur, celle de préserver la ressource en eau autour des sites de production d'eau embouteillée en Asie et Afrique Sub-saharienne.

Comment est-il possible, me demande-t-on souvent, de gagner de l'argent en prenant de l'eau du milieu naturel et en la mettant dans des bouteilles en plastique ? Par les temps qui courent, cela semble bien peu éthique et encore moins écologique.

Loin de moi la prétention de répondre à ce questionnement qui n'est d'ailleurs pas infondé. Je voudrais plutôt essayer de tordre le cou à quelques idées reçues :

Il faut savoir que seul un petit nombre de pays, notamment en Europe et en Amérique du Nord, peuvent se prévaloir d'une eau du robinet de bonne qualité. Pour la grande majorité de la population mondiale, en Amérique Latine, Afrique, Asie du Sud, l'eau en bouteille reste le moyen le plus pratique et le plus sûr pour la consommation humaine.

Le plastique qui est utilisé pour conditionner l'eau, fait à base de Polyéthylène Téréphtalate, est 100% recyclable. Une bouteille vide n'est donc pas un déchet mais une ressource et à ce titre, n'a rien à faire sur le bord d'une route, dans une rivière ou sur une plage. Aujourd'hui, ce plastique se recycle très bien en produits textiles. A terme, ce sont les bouteilles d'eau elles-

mêmes qui seront élaborées avec du plastique recyclé de qualité alimentaire.

De tous les produits alimentaires, l'eau en bouteille est la plus économique en eau. Cela semble contre-intuitif mais pourtant lorsqu'on prend le temps d'analyser les cycles de vie de nos produits de consommation, notamment en comparant les volumes d'eau nécessaires à leur fabrication sur l'ensemble de la chaîne de valeur, il n'y a pas photo :

Pour fabriquer un litre d'eau conditionnée, il aura fallu consommer au total 2,5 litres. Cela inclut l'eau utilisée pour remplir la bouteille, mais aussi l'eau nécessaire pour la fabrication de cette bouteille.

Pour un litre de Coca-Cola, c'est 250 litres dont on aura besoin. Pour la bière, le bilan n'est guère meilleur puisque le besoin en eau avoisine les 300 litres pour un litre.

Le bilan s'alourdit sensiblement pour les produits alimentaires dits « solides ». A titre d'exemple, la production d'une plaquette de chocolat nécessite 1 700 litres d'eau.

Mais la palme revient sans doute aux produits carnés. A titre d'exemple, pour produire et amener dans notre assiette un steak de bœuf de 1 kg, ce sont 15 000 litres d'eau, soit l'équivalent de 100 bains relaxants, qui auront été dépensés ! En tant que parents, nous éduquons nos enfants au quotidien à un usage raisonnable de l'eau : prendre une douche plutôt qu'un bain, fermer le robinet pendant le brossage des dents, etc. Et pourtant, cette approche relève moins de la conscience écologique que du civisme. Il faut en effet avoir à l'esprit que ces gestes, tout à fait louables, permettent des économies très minimes par rapport à celles qui pourraient être réalisées si l'on modifiait nos modes de consommation.

Marc Alary

Water consumption per F&B product unit



Source: Water Footprint Network

La pollution numérique : la connaître pour mieux l'éviter !



Les écrans sont partout. Dans nos salons, dans nos poches, dans nos sacs et même dans nos lits. Ils accompagnent et rythment nos vies et celles de nos enfants, surtout en période de Home-schooling et de télé-travail.

Ils nous distraient et nous informent, mais leur usage excessif nous fait du mal et chacun sait qu'il est indispensable de gérer le temps de leur utilisation.

Attention, Internet est peut-être notre petit monde parallèle, mais c'est un monde qu'il convient de mieux connaître afin d'être conscient des impacts de ses usages sur notre santé et notre environnement.

Savez-vous que la pollution numérique représente 4 % des émissions de gaz à effet de serre ? Au rythme actuel de développement des usages, les experts prévoient que ce chiffre sera de 8 % en 2025.... Savez-vous que la fabrication de nos ordinateurs et téléphones repose sur des ressources minières rares et difficiles à extraire, donc source de pollution non négligeable dans les pays ressources (Chine, Inde, Congo, Brésil.....). Savez-vous que le recyclage de ces mêmes appareils est complexe, coûteux et rarement effectué avec précaution ?

Sûrement, ces informations sont connues et largement diffusées. Alors passons aux actions: concrètement, on fait comment? Plusieurs pistes ci-dessous ! Et vous, lesquelles en place dans votre quotidien ?

1. Allongez la durée de vie des équipements informatiques

Tant que votre appareil fonctionne, pas besoin d'en acheter un nouveau. Si votre appareil est cassé, essayez de le réparer. Certains vendeurs du MBK font des miracles. Renseignez-vous auprès de vos voisins ou dans la communauté francophone !

Achetez d'occasion et "low-tech" si vous n'avez aucun autre choix que l'achat. Privilégiez les appareils reconditionnés (moins chers et moins polluants), et choisissez des produits dont la consommation énergétique est la plus faible possible.

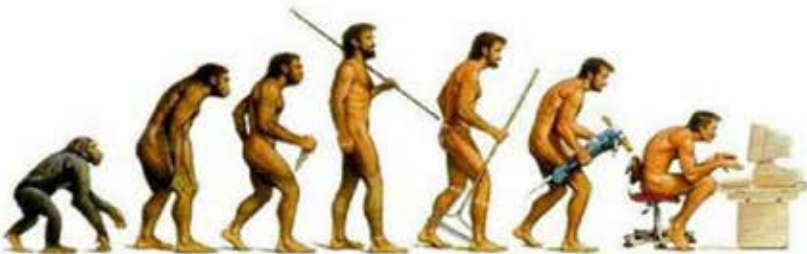
2. Vous connectez par fil (câble Ethernet) au réseau consomme moins qu'une liaison Wi-Fi.

3. Limitez le streaming

Le visionnage d'une vidéo en streaming implique la transmission de données en flux continu à partir du moment où l'on sollicite le fichier. Cela fait travailler des serveurs à distance, ainsi que ses propres équipements.

Pour limiter la pollution numérique, la première question à se poser est : "ai-je vraiment envie de regarder cette vidéo ?"

Si la réponse est oui, voici quelques conseils : Préférez le téléchargement au streaming vidéo lorsque c'est possible. Pour écouter de la musique, privilégiez la musique téléchargée ou éventuellement les plateformes de streaming audio, plutôt que de regarder un clip sur une plateforme de streaming comme Youtube. Évitez à tout prix la 4G pour lire des vidéos. La 4G consomme 23 fois plus d'énergie (et donc



La pollution numérique : la connaître pour mieux l'éviter !



émet d'autant plus de gaz à effet de serre) que le WIFI. Si vous êtes chez vous, activez la connexion wifi de votre smartphone avant de surfer.

Visionnez les films en basse définition (ex : une résolution de 360 p pour un écran d'ordinateur de 13 pouces). Cela permet d'économiser de la bande passante, et donc de l'énergie. Plus votre écran est grand, plus une haute résolution sera nécessaire. Refusez les téléviseurs 4K et

alourdir encore la dépense d'énergie.

5. Effectuez des recherches Web optimisées.

15 000 km est la distance moyenne parcourue par une donnée numérique, qu'il s'agisse d'un mail, d'un téléchargement, ou d'une requête Web. Or, en une heure, 180 millions de recherches Google sont effectuées dans le monde... Au lieu de taper dans un moteur de recherche le nom du site sur lequel vous souhaitez vous rendre, tapez directement



8K, technologies encore plus énergivores et prédatrices en matières premières.

Bloquez la lecture automatique des vidéos sur les réseaux sociaux (Facebook, Youtube). Ces réseaux cherchent à vous faire regarder le plus de vidéos possible, sans votre consentement explicite. Vous pouvez reprendre le pouvoir. Pensez également à la résolution sur Youtube.

4. Limitez le stockage en ligne de données.

Toute donnée stockée en ligne consomme de l'énergie. Il faut y penser lorsque l'on stocke ses vidéos, ses documents, ses photos et sa musique sur des serveurs mails et sur le "Cloud" (ensemble des réseaux, serveurs et unités de stockage auquel les internautes se connectent avec une liaison Internet sécurisée). Ce dernier se matérialise par des locaux, des câbles et des équipements informatiques qui consomment beaucoup d'énergie. Mieux vaut stocker ses données localement pour éviter les allers-retours entre utilisateurs et serveurs. Des données qu'il faut également trier (on jette ce dont on n'a plus besoin), pour ne pas

l'adresse du site. Créez par ailleurs une liste de favoris et supprimez les onglets inutilisés. Pour limiter la sollicitation des serveurs du moteur de recherche, utilisez des mots-clés vraiment précis et ciblés.

6. Refusez les "objets connectés".

Avez-vous vraiment besoin d'un assistant virtuel pour vous aider à éteindre la lumière ou allumer la radio ? Une LED connectée en veille consomme deux fois plus qu'une TV en veille. D'un réfrigérateur connecté qui vous envoie un email lorsque vous n'avez plus de tofu ? Ces objets, eux-aussi, ont un coût écologique élevé.

7. Éteignez votre box internet la nuit et durant vos absences.

Ces appareils consomment beaucoup d'électricité, même lorsque vous n'êtes pas en train d'utiliser internet. Leur consommation annuelle se situe entre 150 et 300 kWh, soit autant qu'un grand réfrigérateur !

La pollution numérique : la connaître pour mieux l'éviter !



8. Faites régulièrement le ménage dans vos emails, vos réseaux sociaux, vos archives de listes de contact. En priorité effacez ceux contenant des pièces-jointes, pour éviter tout stockage inutile dans des centres de données. Évitez également d'envoyer des pièces-jointes lourdes à de nombreux destinataires. Un simple lien vers le document, c'est mieux.

9. Ne stockez que le strict nécessaire sur le cloud, et désactivez la synchronisation avec votre smartphone si vous n'en avez pas besoin. Vos données ne sont pas stockées sur un "nuage" mais dans des centres informatiques énergivores. Et pour limiter l'impact sur votre santé face à une longue exposition aux écrans, pensez à faire des pauses régulières pour bouger vos yeux, à vous étirer et à aller respirer à l'extérieur à la lumière naturelle.

Face à une exposition prolongée aux écrans, il est recommandé de bouger toutes les 2h. L'ANSES (L'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail) recommande de "réduire la durée totale passée quotidiennement assis en interrompant les temps prolongés de sédentarité par des pauses actives". Mais en pratique comment faire? Voici quelques astuces pour vous aider :

1- Toutes les 2h, pensez à vous lever, à vous étirer et à marcher un peu (allez voir un collègue, allez caresser votre chat/chien ou faire un bisou à vos enfants, faites vous un café, allez chercher le courrier...)

2- Si vous avez un coup de fil à passer, une visio conférence ou une réunion zoom entre amis, restez debout ! On est plus dynamique et plus efficace en restant debout.

3- Et pourquoi ne pas installer votre ordinateur en hauteur et travailler quelques heures debout?

Vos idées et suggestions sur ces questions sont les bienvenues : contactez-vous sur zerodechetbkk@gmail.com Nous serons heureuses de partager vos bons plans dans notre groupe Facebook ou auprès des fidèles de notre activité.

L'équipe DZD, Claire, Laurie et Stéphanie.

*Cet article a été rédigé partiellement debout devant un écran et en assise sur un ballon
Sources linfo durable, ADEME, ANSES et mangerbouger.fr*





On connaît les nombreuses raisons qui ont permis au pays d'être mondialement exemplaire face à la pandémie : l'expérience du S.A.R.S en 2003, le climat, la mise en place immédiate des mesures de l'état d'urgence, la fermeture des frontières, l'obéissance des Thaïs auxquels ils ne viendrait pas à l'idée de philosopher sur le port du masque de même que sur le port d'un bonnet quand il fait froid ... les masques étant déjà utilisés pour la pollution ou pour protéger les autres lorsque l'on est malade ..., etc.

Cependant, deux éléments socio-culturels sont peut-être moins connus :

Tout d'abord, il existe un quadrillage de surveillance dans les villages grâce à un réseau « de volontaires de santé ». Un volontaire pour 10 familles. Chaque volontaire s'assure que les règles d'hygiène sont respectées et fait remonter immédiatement aux autorités sanitaires tout cas suspect.

De plus, mourir d'une épidémie est considéré comme la pire des malédictions dont on doit se protéger à tout prix. Cette croyance fait allusion à

la pratique en cours dans les siècles passés. Lors des épisodes de choléra, les corps des victimes étaient abandonnés, jetés dans les fleuves ou dans les forêts, sans rites funéraires. Cette absence de rites rendait les victimes dangereuses pour les survivants parce que, dans la culture locale, ils se transformaient en « Phi » (esprits) dangereux pour les vivants et auguraient d'un mauvais karma, et donc d'une réincarnation dans une vie de statut inférieur à celui dont ils jouissaient avant de mourir de l'épidémie. La peur d'une malemort renforcerait de surcroît la docilité du peuple.

Quoi qu'il en soit, la Thaïlande reste stricte et cohérente quant à son objectif « 0 covid », et ne semble pas prête à se relâcher malgré l'énorme crise économique qui s'abat sur le pays !

Les touristes de l'été 2021 sur les plages thaïlandaises seront sûrement aux abonnés absents pour le deuxième été consécutif, quant aux vacances des expats à Palavas-les-Flots chez mémé, suspens et boule de gomme !

Suite au prochain numéro....

Christelle Celerier.

STYLE Paris

SO/ BANGKOK

Manager David Drai

French Hairstylist Visagist



Salon Specializing Hair Coloring
Highlight
Contouring / Ombré
Effets Naturels

Rebonding / Permanent Waving

Smoothing Keratin Treatment

Hotel SO/BANGKOK

2 north Sathorn road 10 Floor
Bangrak Bangkok 10500

Open Monday / Saturday
10h00 / 19h00

Tel 66(0)26240050 / 66(0)844597354

styleparis.david@hotmail.com


La Petite Ecole
Growing up in French & English


Aefe
Agence Française
d'enseignement Français
à l'étranger

Ecole Maternelle

Ecole Internationale
Bilingue Français-
Anglais à Bangkok

Offrez à votre enfant un
apprentissage unique avec un
enseignement de qualité dans
un établissement homologué, au
cœur de Sathorn.

✓ Une pédagogie unique basée
sur 4 piliers : mélange des âges,
autonomie, bienveillance et
l'environnement

✓ Espace intérieur ouvert
organisé en ateliers et vaste
espace extérieur de 1,500 m2
avec piscine

✓ La seule école bilingue
Français-Anglais à Bangkok
homologuée par le Ministère de
l'Education Française

*L'enfant apprend
en jouant et en explorant !*

2,5 à 6
ans



27/5 Soi Yen Akat 2/1,
Chongnorse Sub-District,
Yan Nawa District, Bangkok 10120

+66 2 051 4224 / +66 95 467 5917

contact.bangkok@lapetiteecole.asia

www.lapetiteecole.asia/th

@lapetiteecolebkk

Quid de la Liberté intérieure au temps du Covid ?

QUID



Cette période de pandémie, il est indéniable, nous prive de la liberté de mouvement. Cependant, pouvons-nous conserver notre liberté intérieure, propre aux sages et aux philosophes ?

Je me suis amusée à interviewer des amis sur la question de la liberté, et voici leur réponse : Pour certains la liberté c'est réellement constater que tout est possible, pour d'autres elle ne se prend qu'en conscience, qu'après en avoir mesuré les risques, pour d'autres c'est suivre sa foi au plus proche du texte sacré, ou bien encore trouver son chemin de vie, pour certains elle se situe dans la diversité des rencontres, des échanges, pour d'autres elle ne s'acquiert qu'après un long travail pour dompter ses démons intérieurs, certains ne la dissocient pas de la vérité et de la connaissance, et puis pour d'autres encore cette notion fait beaucoup de bruit pour rien... Autant de définitions que d'individus !

Et si nous méditons sur un extrait du célèbre texte d'Épictète sur la recette pour être libre, c'est ancien esclave devenu philosophe !

« Ce qui dépend de nous ou non »

Des choses les unes dépendent de nous, les autres ne dépendent pas de nous. Ce qui dépend de nous, ce sont nos jugements, nos tendances, nos désirs, nos aversions, en un mot tout ce qui est opération de notre âme ; ce qui ne dépend pas de nous, c'est le corps, la fortune, les témoignages de considération, les charges publiques, en un mot tout ce qui n'est pas opération de notre âme. Ce qui dépend de nous est, de sa nature, libre, sans empêchement, sans contrariété ; ce qui ne dépend pas de nous est inconsistant, esclave, sujet à empêchement, étranger.

Je pense que voilà belle matière à réfléchir, et surtout n'oubliez pas de rire, même derrière le masque !

Christelle Celerier.



Lettre ouverte à ma fille sur la Covid-19



Ma chère fille,

Il y a longtemps que je voulais t'écrire cette lettre du confinement-déconfinement, mais je ne savais pas par où commencer mon épître tant le sujet est en permanence mouvant et emberlificoté par toutes sortes de propos fumeux et d'informations contradictoires et même farfelues. D'où tu es, ma chérie, tu as dû parfois te marrer en voyant la planète se contracter et se décontracter ; diminuendo and crescendo in blue à la Duke Ellington !

Un virus vilain nous vint de Chine - à vrai dire ce n'est pas le premier - on ne sait ni comment ni pourquoi, ni même vraiment quand. Quels petits cachotiers ces Chinois ! D'ailleurs, ils ne le savent peut-être même pas eux-mêmes ! Et compte tenu du contexte, la vérité n'est pas pour demain.

Un marché, une bestiole, le pangolin ! Tu connaissais ce bestiau, toi ? Il paraît que cela se mange et que les écailles servent à quelque chose - toujours est-il que la pauvre bête est en voie d'extinction (encore une !). Bon, il fallait bien un coupable ! Puis le virus connaissant la route (de la soie) et sans carte Michelin s'est retrouvé en Asie, en Europe, aux States et bien sûr ailleurs. Branlebas de combat ! Tout le monde sur le pont pour combattre le vilain virus, baptisé coronavirus puis Covid-19 ! Des spécialistes de haut vol nous racontèrent d'abord que c'était une petite grippette, mais vu le nombre de morts, les survivants rectifièrent d'eux-mêmes cette grossière erreur mandarinale.

Alors, ma chérie, nous vîmes débarquer des cohortes d'experts, de contre-experts, de sous experts, de demi-experts et des faux experts pour nous expliquer mille choses et leurs contraires. Ce fut une joyeuse cacophonie avec tous ces mandarins médiatiques, nouveaux intermittents du spectacle ! Les télévisions rivalisèrent de statistiques sur les nombres de contaminés, d'intubés, de ranimés et de décédés sans toujours comprendre les chiffres qu'elles débitaient comme s'il s'agissait du CAC 40. Et chaque soir de nous annoncer 500 morts en Allemagne, 800 en Angleterre, 600 en France « ma in Espana mil e tre », und so weiter... chaque chroniqueur comptabilisant les morts au lieu de déplorer les décès, histoire de paniquer un peu plus le bon peuple. A la fin du

compte, certains hauts placés emportèrent la palme d'or dans ce sinistre concours légal.

Petits merciers de la politologie, gargotiers du commérage nous régalerent d'un salmigondis de théories dignes du plus bel obscurantisme du moyen-âge. Du jour au lendemain, journalistes et présentateurs devenaient infectiologues, épidémiologistes, virologues quand ce n'était pas astrologues ou devins. Nos propres réseaux et messageries furent envahis par des conseils farfelus de braves gens sachant dès le départ ce qu'il fallait faire, par exemple boire du thé parce que le virus mourait à 27 degrés sans réfléchir que la température du corps est de 37 degrés ou faisant circuler de fausses vidéos sur les marchés alimentaires chinois ! Avec tous ces monomaniaques illuminés, on patauge dans le surnaturel et la plus pure bêtise.

Et nous fûmes confinés, c'est-à-dire enfermés à double tour chez soi avec interdiction de sortir sauf autorisation spéciale pour acheter son pain ou faire faire pipi à son chien.

La moitié des terriens fut ainsi privée de cafés, de parcs et d'autoroutes pour le plus grand bonheur des canards, lièvres et biches qui en profitèrent pour récupérer les espaces que les vils humains leur avaient piqués ! Quelques délateurs ne manquèrent pas pour dénoncer ceux qui ne confinaient pas bien, petit parfum des sombres années 40 ! Ajoutons pour faire bonne mesure, ces braves truands qui se recyclèrent dans le marché noir du masque et du gel hydroalcoolique frelaté. Comme toujours dans les crises, il y a les héros (infirmières et soignants) et les crapules !

Puis ce fut la valse des masques, oui, non, peut-être mais comme il n'y en a pas assez, cela ne sert à rien, puis quand il y en a eu, c'est utile et nécessaire, ensuite il devint obligatoire ! Bon, les Allemands, les Japonais ont dit avoir manqué de masques eux aussi ! Je ne te parle pas des USA, pauvres Américains, ils peuvent tout craindre surtout quand on leur propose de se "shooter" au désinfectant ou de se

Lettre ouverte à ma fille sur la Covid-19

BILLET D'HUMEUR



faire un cocktail à l'eau de javel pendant que d'autres, sur d'autres continents assassinent leurs peuples...

Ce fut aussi la saga des charlatans, des hâbleurs, dansée par les jobards, les jocrisses sur une musique de charlots entretenant les peurs à coup de théosophies catastrophistes, effondristes ou survivalistes et même complotistes. On frise la dénégation de l'intelligence. Et il y eut, bien sûr, des petits malins de chefs d'Etat qui se camouflèrent derrière le confinement et desdits états d'urgence pour donner des coups de canif dans les libertés publiques, les droits de l'homme ou la constitution. L'occasion fait le larron. Une partie est fort occupée à lutter contre le virus de la démocratie qui tente de se développer, une autre tripatouille la constitution, on tire à vue sur tout individu mal confiné, on en profite pour insulter ses gouverneurs, et certains autres taillent un costume aux libertés publiques...

On a marché sur la Lune mais on a encore parfois la tête au moyen-âge ! Je crois entendre encore le prêchi-prêcha du père Paneloux de La Peste de Camus, parlant de punition divine. Un imam iranien ou un rabbin israélien a raconté que c'était à cause de l'adultère et de la fornication (et ce brave religieux s'est payé le virus !!). Et il y en a eu beaucoup de ce style sans compter les exorcistes et les alchimistes qui se mirent à chercher la potion magique qui rapporterait un petit profit sur le compte de la santé des autres. On pourra bientôt écrire le bêtisier du coronavirus !

Et puis, il faut que je te dise, on est en pleine guerre entre les Phocéens et les Lutéciens car un mage de Marseille, genre Panoramix, prétend avoir trouvé le remède miracle que les Lutéciens prétendent inefficace et dangereux ; alors qui croire ? Guerre microcholesque ! Ainsi fleurirent les sectes à grand coup de sondages d'opinion et de pétitions à mille lieues de l'esprit scientifique. A vrai dire, le mage de Marseille, baptisé le savant de Marseille, avec un ego du genre grenouille qui veut se faire plus grosse que le bœuf, ne semble pas avoir le soutien de ses pairs même à l'étranger sauf du premier des Américains, chloroquinophile convaincu ! Après cette bouillabaisse, il en fut qui prétendirent que la nicotine, et même le cannabis serait le remède miracle, et pourquoi pas l'acide chloridrique ? Pendant ce temps, tous les laboratoires du monde cherchent la potion ou le vaccin qui sera pour eux la poule aux œufs d'or.

Voilà, ma chérie, on déconfiner petit à petit, pas à pas ; c'est un peu le tiercé dans le désordre ! On ferme et on ouvre les bars et restaurants suivant le sens du vent. Les moutards retournent à l'école ; les jours pairs, ils contaminent ; les jours impairs, ils ne contaminent pas ; c'est suivant l'infectiologue qui cause à la télé ! Et bien sûr, tu t'en doutes, ceux qui pensent savoir mais ne savent guère penser, ne cessent de critiquer toutes les mesures prises et de répéter que l'herbe est plus verte ailleurs, le lieu commun, la vocifération ou l'insulte leur tenant lieu souvent de raisonnement !

**«Réfléchir, c'est difficile
c'est pourquoi la plupart
des gens jugent»**

- Carl Jung

Bon, il ne faut pas trop taper sur le gouvernement ; difficile de faire autrement que de naviguer à la godille tant, avec les facéties de ce virus, la situation est inopinée ! Ailleurs, ce n'est pas toujours mieux !

Pour conclure, rappelle-toi l'aphorisme d'Albert Einstein. Il disait que "deux choses étaient infinies l'univers et la bêtise humaine, mais pour ce qui est de l'univers, je n'en ai pas encore acquis l'absolue certitude". Et tout ce micmac m'a donné envie de relire L'éloge de la folie d'Érasme.

Enfin pendant ces mois de confinement, la planète a respiré, les oiseaux ont chanté ; le ciel a été bleu ; les hommes ont (un peu) moins pollué la nature mais hélas, ça n'a pas duré et ce n'est pas sûr qu'ils fassent preuve de sagesse dans le monde dit "d'après" ! Dans cette « nef des fous », il est à craindre que le monde d'après soit comme celui d'avant : l'apothéose des dividendes et de la productivité ! Les lobbyistes du plastique, les entreprises de chimies et les marchands de canons veillent au grain !

Je t'embrasse et pense bien à toi.
Besançon, septembre 2020

Pierre Sautai

Activités régulières bénévoles de BA

Liste des activités régulières

ACTIVITÉS
RÉGULIÈRES



Activité	Fréquence et lieu	Participation	Contact
Atelier crochet et tricot	Un vendredi par mois de 10h à 13 h dans le quartier de Sukhumvit	Participation gratuite	Patricia Brotons 092 996 8683 pat.brotons@laposte.net
Atelier d'écriture	4 à 5 séances/trimestre chez l'un ou l'autre participant	350 THB/séance de 3h30	Sylvain Cogis 084 388 8133 omolony@gmail.com
Atelier nutrition	Le premier lundi du mois de 9h30 à 12h00, quartier Sukhumvit	Participation selon le thème	Laurie Baldy 099 094 2079 laurie.n.baldy@gmail.com
Atelier photographie	Jour à définir, le lieu varie en fonction du thème	Participation aux frais (salle, photocopies)	Antoine Le Hen 061 463 2825 antoine.lehen@live.fr
Autour de la naturopathie	1er jeudi du mois de 9h30 à 12h30 à Ekkamai	Participation aux frais	Mamouchka 084 484 9410 mamouchka.simon@yahoo.fr
Badminton Sathorn	Le jeudi de 8h30 à 10h30 au Badminton de Yen Akat (Soi Yen Akat 2/3)	100 THB par séance et par personne pour la location des terrains et l'achat des volants	Dominique Boudin 096 645 4396 dominique.boudin.bkk@gmail.com
Badminton Sukhumvit	Le lundi de 9h à 11h au 71 Sports Club, Sukhumvit 71, soi 41	150 THB//heure/terrain à diviser entre le nombre de participants	Virginie Restout 097 118 5157 virginie.restout1@gmail.com
Bridge	Le jeudi de 9h à 13h chez l'un ou l'autre des participants	500 THB de cotisation annuelle + 150 THB/séance de contribution pour l'hôte	Christine Nguyen 081 816 9308 / 02 249 7695 cn3648@gmail.com
Club de lecture Sathorn	Un lundi par mois de 11h30 à 14h, chez l'un ou l'autre des participants	Participation gratuite	Stéphanie Noto 090 886 8490 bkkstefnoto@gmail.com
Club de lecture Sukhumvit	Un mardi par mois de 9h30 à 12h chez l'un ou l'autre des participants	Participation gratuite	Valérie Blanc 082 340 3763 blancvalerie01@gmail.com
Course à pied	Le mardi à 19h et le samedi à 7h au parc Lumpini	Participation gratuite	Serge Jacquemot 083 010 7262 sergejacquemot@gmail.com

Activités régulières bénévoles de BA

Liste des activités régulières

ACTIVITÉS
RÉGULIÈRES



Activité	Fréquence et lieu	Participation	Contact
Démarche zéro déchet	Rencontres en fonction des projets	Participation gratuite	Claire Darsonval 096 929 3850 zerodechetbkk@gmail.com
Espace conscience	Le jeudi de 9h à 12h à Sathorn	Participation gratuite	Isabelle Baulois isabelleb7777@hotmail.com Carine Riegert carine.riegert@gmail.com
Golf	Le mardi de 8h30 à 14h, au Vintage Golf Club à Bang Bo, Chonburi	1500 THB/séance + 200 THB de covoiturage	Christine Nguyen 081 816 9308 / 02 249 7695 cn3648@gmail.com
Marche active	2 vendredis par mois à 8h30 à différents endroits de Bangkok	Participation gratuite	Sabrina Gatti 092 676 5788 marcheactive.bkk@gmail.com
Patchwork, art textile, broderie	Le jeudi de 9h à 12h ou de 13h30 à 16h30, à Sathorn	Participation de 200 THB/séance	Myriam Lebreux 081 550 0097 mlebreux06@laposte.net
Qi gong (tchi kong)	Les lundi et vendredi de 9h à 10h, Sukhumvit 34	Participation gratuite	Pascale Trouilhat 081 773 8231 trouilhatfamily@gmail.com
Reiki	Le premier jeudi du mois	Don de 300 THB/séance pour un orphelinat	Isabel de Lestrangle reiki.isabel.bkk@gmail.com
Scrabble duplicate	Le mardi de 14h à 16h30 chez l'un ou l'autre participant	Participation gratuite	Anne Archer 080 901 3622 anne4archer@gmail.com
Sophrologie	Un jeudi sur deux à 11h, à Sathorn	Participation gratuite	Laetitia André 093 345 2199 laetitia.andre.bkk@gmail.com
Tennis sur Sathorn	Le lundi de 8h à 10h au Smash Club, Rama III Soi 64	100 THB à l'inscription et 50 THB/séance pour le jeu libre et 500 THB pour une heure de cours	Blandine Bascouert 095 563 4397 blandine_rouget@yahoo.fr
Yoga	Sur demande, par petits groupes, à domicile ou par Skype	Participation aux frais de transport	Claire Darsonval 096 929 3850 claire.darsonval@hotmail.com

Les activités partenaires de Bangkok Accueil

Activité	Fréquence et lieu	Participation	Contact
Aquabiking	Séances en groupe, quartier Sukhumvit	600 THB/séance pour l'achat d'une carte de 5 séances valable 1 mois	Monique Sanchez 088 053 2644 monique.sanchez29@yahoo.fr www.aquabiking-bangkok.com
Empower toastmasters club	Les 3 premiers mercredis de chaque mois, de 12h15 à 13h45 à l'Alliance Française	1800 THB/semestre et 100 THB/réunion	Stéphanie Favre empowertoastmasters@gmail.com www.empowertoastmasters.com

Toutes les personnes qui proposent ou participent à une activité doivent être à jour de leur cotisation à Bangkok Accueil. La plupart des activités ci-dessus sont interrompues pendant les vacances scolaires.

Pour en savoir plus sur les activités proposées, rendez-vous sur le site de Bangkok Accueil, www.bangkokaccueil.com, rubrique Activités Régulières.

Pour toute information plus précise (adresse, matériel, détails pratiques), n'hésitez pas à prendre contact avec la personne en charge de l'activité.

Pour toute proposition de nouvelle activité, contactez : bangkokaccueil.activites@gmail.com.



Centre éducatif
bilingue à Bangkok
FRANÇAIS & ANGLAIS

CRÈCHE ET ÉCOLE MATERNELLE BILINGUE DE 1 À 6 ANS

Eveil : 1 à 2 ans

Envol : 3 à 4 ans

Globetrotteurs : 5 à 6 ans

Horizon : 2 à 3 ans

Petits Voyageurs : 4 à 5 ans

Offrez à vos enfants un environnement bilingue, convivial, ludique et éducatif, qui leur permet de s'épanouir tant en français qu'en anglais.

Nos programmes sont basés sur ceux du Ministère de l'éducation nationale française.

WWW.CENTRE-ACACIA.COM

BA 46

Tel : (+66) 85 675 6506 (Bérange CRUZ) Email : contact@centre-acacia.com



SATHORN

4/2 Soi Prasat Suk, Yen Akat Soi 2

SUKHUMVIT

82/1 Ekkamal Soi 4, Sukhumvit 63



Dextra

**YOUR SOLUTIONS
FOR CONSTRUCTION
AND INDUSTRY**



> 900

People Worldwide



> 15,000

Mega Projects



Commercial Presence

in more than **55 countries**

Dextra Group established in 1983 by French expatriate entrepreneurs is a manufacturing, trading, and freight forwarding company specialized in supplying the construction and industrial sectors. We have activities in more than 55 countries through our network of affiliates and partners.

World leading manufacturer of rebar mechanical splices, we also engineer and produce innovative architectural and geotechnical solutions in high performance steel and FRP composite materials.

Connect with us

www.dextragroup.com



Le pôle Sorties, à la rencontre de Bangkok...

SORTIES



Le pôle Sorties, à la rencontre de Bangkok. Pour explorer en groupe Bangkok et ses environs, le pôle Sorties de Bangkok Accueil organise des sorties mensuelles, à pied, à vélo, en bateau, en train à travers les différents quartiers, marchés, ou encore pour découvrir la campagne et ses temples. Des ateliers artistiques, gourmands sont aussi au programme.

Les inscriptions se font en ligne sur www.bangkokaccueil.com, vous avez accès à la procédure d'inscription dès lors que vous êtes à jour de votre cotisation.

Le calendrier de ces rendez-vous est publié sur le site de Bangkok Accueil le 1^{er} de chaque mois pour le mois suivant. (1^{er} septembre pour les sorties d'octobre, 1^{er} octobre pour les sorties de novembre...)



UNITED RELOCATIONS (THAILAND) CO., LTD



**VOUS CHOISISSEZ VOTRE DESTINATION,
NOUS NOUS OCCUPONS DU RESTE!**

Mobilité Internationale - Pet Relocation - Storage - Fine Art



Appelez-nous au 063 217 9297
www.unitedreloth.com
www.unitedpetexpress.com



On est Français,
On est sympa,
On fait du bon boulot
(et on râle pas trop...)

OH
LA
LA
!!!



Graphic Design, Design et Développement de site web
Photo et Video, Social Media Management



Suzaku Productions,
agence créative française à Bangkok.

